

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid  
Receiving - PWGSC  
1550 Avenue d'Estimauville  
1550 D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**REQUEST FOR PROPOSAL**  
**DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> STEEL CABLES	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3051-150001/A	<b>Date</b> 2015-04-29
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3051-150001	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCW-027-16421	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCW-5-38008 (027)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-06-09</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bernier, Odette	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcw027
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2813 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> MINISTERE DES PECHES ET DES OCEANS NGCC INFRASTRUCTURES CIVILES ET MARITIMES 15 RUE PRINCE SOREL Québec J3P4J4 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC - PWGSC  
601 - 1550 Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> VOIR DOC	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

F3051-150001/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F3051-150001

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

QCW-5-38008

Buyer ID - Id de l'acheteur

qcw027

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**SEE FOLLOWING PAGES...**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F3051-150001/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
qcw027

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F3051-150001

File No. - N° du dossier  
QCW-5-38008

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## TABLE OF CONTENTS

### **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

- 1.1 Requirement
- 1.2 Debriefings

### **PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS**

- 2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions
- 2.2 Submission of Bids
- 2.3 Enquiries - Bid Solicitation
- 2.4 Applicable Laws

### **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

- 3.1 Bid Preparation Instructions

### **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

- 4.1 Evaluation Procedures
- 4.2 Basis of Selection

### **PART 5 - CERTIFICATIONS**

- 5.1 Certifications Precedent to Contract Award

### **PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

- 6.1 Security Requirement
- 6.2 Requirement
- 6.3 Standard Clauses and Conditions
- 6.4 Term of Contract
- 6.5 Authorities
- 6.6 Payment
- 6.7 Invoicing Instructions
- 6.8 Certifications
- 6.9 Applicable Laws
- 6.10 Priority of Documents
- 6.11 Defence Contract
- 6.12 SACC Manual Clauses

#### **List of Annexes:**

- Annex A - Requirements
- Annex B - Basis of Payment

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F3051-150001/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
qcw027

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F3051-150001

File No. - N° du dossier  
QCW-5-38008

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

### **1.1 Requirement**

The requirement is detailed under Annex A - Requirement.

### **1.2 Debriefings**

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

## **PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS**

### **2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions**

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The [2003](#) (2014-09-25), Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

### **2.2 Submission of Bids**

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

### **2.3 Enquiries - Bid Solicitation**

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than five (5) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

### **2.4 Applicable Laws**

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

## **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

### **3.1 Bid Preparation Instructions**

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid (1 hard copy)  
Section II: Financial Bid (1 hard copy)  
Section III: Certifications (1 hard copy)

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy on Green Procurement (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

#### **Section I: Technical Bid**

In their technical bid, bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

#### **Section II: Financial Bid**

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

##### **3.1.1 Exchange Rate Fluctuation**

*SACC Manual* clause C3011T (2013-11-06), Exchange Rate Fluctuation

#### **Section III: Certifications**

Bidders must submit the certifications required under Part 5.

---

## PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

### 4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

#### 4.1.1 Technical Evaluation

Each bid will be reviewed to determine whether it meets the mandatory requirements of the bid solicitation. Any element of the bid solicitation identified with the words "must" or "mandatory" is a mandatory requirement.

Bids that do not comply with each and every mandatory requirement will be declared non-responsive and be disqualified.

##### 4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

**The Bidder must include with is proposal:**

**1. The "Table of technical compliance" below duly filled-in:**

The mandatory criteria listed in the "Table of technical compliance" **must all be met** . The bidder must indicate whether or not the product offered complies with each of the mandatory technical specifications by checking the suitable box. It is **mandatory** that the bidder gives an answer for each specification.

**AND**

**2. A sketch** of the proposed cable and the details of its construction.

#### 4.1.1.2 Table of technical compliance

TABLE OF TECHNICAL COMPLIANCE Purchase of steel cable				
Mandatory Technical Specifications		Compliant		Bidder's Specifications (should indicate the reference to the technical specifications of the proposed cable or indicate the exact information)
		Yes	No	
1.	The cable diameter must be 60.3 mm (2 3/8 ").			
2.	The cable must be made with these specific galvanised steels: <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ class A or B for the cable core;</li> <li>➤ class B for the cable outer layer.</li> </ul>			
3.	The cable construction must be between 1 X 120 and 1 X 135 strands.			
4.	The cable structure must follow the ASTM A586-04 standard (2009).			
5.	The cable construction must be Bridge Strand.			
6.	The minimum breaking strength must be 308 metric tons.			
7.	The cable must not be lubricated.			
8.	The cable must measure 304.8 m (1000') each.			
9.	The cable can be stretched.			

#### 4.1.2 Financial Evaluation

4.1.2.1 The Bidder must submit their financial bid in accordance with Annex B, Basis of Payment.

4.1.2.2 The price used in the evaluation will be the Total Firm Price established at Annex B.

4.1.2.3 SACC Manual Clause [A0220T](#) (2014-06-26), Evaluation of Price

#### 4.2 Basis of Selection - Mandatory Technical Criteria

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F3051-150001/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
qcw027

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F3051-150001

File No. - N° du dossier  
QCW-5-38008

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## **PART 5 – CERTIFICATIONS**

Bidders must provide the required certifications and associated information to be awarded a contract.

The certifications provided by bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default in carrying out any of its obligations under the Contract, if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority may render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

### **5.1 Certifications Precedent to Contract Award**

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and to provide the certifications within the time frame provided will render the bid non-responsive.

#### **5.1.1 Integrity Provisions - Associated Information**

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder and its Affiliates are in compliance with the provisions as stated in Section 01 Integrity Provisions - Bid of Standard Instructions [2003](#). The associated information required within the Integrity Provisions will assist Canada in confirming that the certifications are true.

#### **5.1.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification**

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "[FCP Limited Eligibility to Bid](#)" list ([http://www.labour.gc.ca/eng/standards\\_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml](http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml)) available from [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](#) website.

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "[FCP Limited Eligibility to Bid](#)" list at the time of contract award.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F3051-150001/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
qcw027

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F3051-150001

File No. - N° du dossier  
QCW-5-38008

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## **PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

### **6.1 Security Requirement**

There is no security requirement applicable to this Contract.

### **6.2 Requirement**

The Contractor must supply and deliver steel cables, in accordance with the Requirement at Annex A.

### **6.3 Standard Clauses and Conditions**

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual* (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

#### **6.3.1 General Conditions**

2010A (2014-11-27), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

### **6.4 Term of Contract**

The period of the contract is from date of contract to the acceptance of the goods by Canada

#### **6.4.1 Delivery Date**

All the deliverables must be received **on or before December 9, 2015**.

### **6.5 Authorities**

#### **6.5.1 Contracting Authority**

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Odette Bernier  
Title: Supply Officer  
Public Works and Government Services Canada  
Acquisitions Branch

Telephone: 418-649--2833  
Facsimile: 418-648-2209  
E-mail address: [odette.bernier@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:odette.bernier@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F3051-150001/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
qcw027

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F3051-150001

File No. - N° du dossier  
QCW-5-38008

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

### 6.5.2 Project Authority

The Project Authority for the Contract is: (to be filled at the time of the awarding of the contract)

Name: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Organization: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Telephone : \_\_\_\_\_

Facsimile: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

### 6.5.3 Contractor's Representative

The Contractor's representative will be:

Name: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Telephone : \_\_\_\_\_

Facsimile: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

## 6.6 Payment

### 6.6.1 Basis of payment – Firm Price

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm price as specified in *Annex B*, for a cost of \$ \_\_\_\_\_. Customs duties are *included* and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

## 6.6.2 Limitation of Price

*SACC Manual* clause C6000C (2011-05-16), Limitation of Price

## 6.6.3 Single Payment

*SACC Manual* clause H1000C (2008-05-12), Single Payment

## 6.6.4 Shipping Instructions - Delivery at Destination

Goods must be consigned to the destination specified in the Contract and delivered:

Delivered Duty Paid (DDP), Department of Fisheries and Oceans / Canadian Coast Guard, Civil and maritime infrastructures, 15 Prince Street, Sorel, QC (Canada) J3P 4J4, Incoterms 2000 for shipments from a commercial contractor.

### Instructions additional of deliver :

Cables must be delivered on an open trailer (flatbed). All other trailer types (closed trailer, container) will be refused.

## 6.7 Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
2. Invoices must be distributed as follows:
  - (a) The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.
  - (b) One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

## 6.8 Certifications

### 6.8.1 Compliance

Compliance with the certifications and related documentation provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification, provide the related documentation or if it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

## 6.9 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the province of Quebec.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F3051-150001/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
qcw027

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F3051-150001

File No. - N° du dossier  
QCW-5-38008

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## **6.10 Priority of Documents**

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) Articles of Agreement;
- (b) General conditions 2010A (2014-11-27), General Conditions - Goods (medium complexity);
- (c) Annex A, Requirements;
- (d) Annex B, Basis of Payment;
- (e) Contractor's bid dated \_\_\_\_\_.

## **6.11 Defence Contract**

*SACC Manual* clause A9006C (2012-07-16) Defence Contract

## **6.12 SACC Manual Clauses**

*SACC Manual* clauses G1005C (2008-05-12) Insurance

*SACC Manual* clauses B7500C (2006-06-16) Excess Goods

**ANNEX « A »**  
**REQUIREMENT**

**TITLE: STEEL CABLE**

**Description:**

Fisheries and Oceans Canada, Canadian Coast Guard, Central and Arctic Region, Integrated Technical Services division, Hydraulic Engineering sector, 15 Prince Street, Sorel, QC (Canada) J3P 4J4, has a requirement for the supply and delivery of two (2) steel cables of 304.8m (1000') each, to replace some of those used to install floating ice booms.

**THE STEEL CABLES HAVE TO BE IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING MANDATORY TECHNICAL SPECIFICATIONS:**

1. The cable diameter must be 60.3 mm (2 3/8 ").
2. The cable must be made with these specific galvanised steels:
  1. class A or B for the cable core;
  2. class B for the cable outer layer.
3. The cable construction must be between 1 X 120 and 1 X 135 strands.
4. The cable structure must follow the ASTM A586-04 standard (2009).
5. The cable construction must be Bridge Strand.
6. The minimum breaking strength must be 308 metric tons.
7. The cable must not be lubricated.
8. The cable must measure 304.8 m (1000') each.
9. The cable can be stretched.

**Instruction of delivery:**

Cables must be delivered on an open trailer (flatbed). All other trailer types (closed trailer, container) will be refused.

**Certification of cables before delivery:**

The supplier must provide certification for the wire rope to the client before delivery. The breaking load and construction specifications must be provided on the certification.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F3051-150001/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
qcw027

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F3051-150001

File No. - N° du dossier  
QCW-5-38008

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**ANNEX B**

**BASIS OF PAYMENT**

\*Customs duties are included and all applicable taxes are extra, if applicable.

<b>Item</b>	<b>Description</b>	<b>Qty</b>	<b>Firm Unit Price</b>	<b>Calculated Firm Price</b>
1	Steel Cables of 304.8m (1000') each, in accordance with the Requirement at Annex A.	2 ea	_____ \$	_____ \$
2	Shipping and delivery fees at destination			_____ \$
<b>TOTAL FIRM PRICE:</b>				_____ \$

**BEST DELIVEIRY DATE:**

Although the deliverables must be received **on or before December 9, 2015**, please indicate your best delivery date before **December 9, 2015**. \_\_\_\_\_